

# «La tendencia de cualquier sociedad es rechazar la música de su tiempo»

**Jimmy Chiang** Director y pianista



VICTORIA  
M. NIÑO

Dirige a la OSCyL en un programa dedicado a América, desde la música de Dvorák, Varèse y Carter

**VALLADOLID.** Conoció a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León en un programa que dirigió en la última edición del FACYL. En la Catedral de Salamanca sonó 'Amériques', de Varèse, y de aquel concierto vino el compromiso de este. Querían hacerlo en sala y Jimmy Chiang repite con la OSCyL y con el chelista Marc Coppey. Al director hongkonés afincado en Viena le fascina la variedad de América, su mezcla de emigración del viejo continente e indios nativos. Para describirla en sonidos ha elegido la obra de dos europeos que se mudaron allí y un americano que estudió en París: Dvorák, Varèse y Carter.

«Cuando Dvorák fue a América en seguida señaló como elementos distintivos que determinarían su música en el siguiente siglo los espirituales y su folk. Su conocimiento pesa en su 'Sinfonía del nuevo mundo', explica Chiang. «Varèse emigró tras la Primera Guerra Mundial y le fascina la sonoridad de Nueva York. Su obra describe un día ruidoso en las calles de la urbe, con las grúas, los coches, la gente. Es un caos musical y ahí radica la dificultad de la pieza». Cierra el programa el 'Concierto para chelo', de Carter, estrenado en Chicago en 2001 y premier en España mañana.

«Su aproximación a la música es muy distinta. Carter se aleja de los doce tonos de la primera mitad del siglo XX. Usa una teoría completamente diferente, de pocas notas y las agrupa en sets rítmicos, con modulaciones muy medidas y calculadas, música muy precisa, casi matemática y bien organizada. En definitiva, compone cerca de la sociedad en la que vive, determinada por el ordenador y la informática», explica este director que lamenta no conocer personalmente al longevo compositor de 103 años.

Chiang dice estar abierto a cualquier repertorio aunque reconoce como deber el de «probar la música de mis coetáneos, si no se toca, se muere. Luego es el tiempo el que decide lo que queda, cincuenta años después se decanta». La constante histórica del público es «su tendencia a rechazar la música contemporánea, pasó con Beethoven y pasa ahora». A la selección natural ayuda ese grupo de personas «que queda fascinada por músicos como Stravinsky. Es curioso que tanto Elliot Carter como Edgar Varèse estuvieron en estrenos del ruso, en París y Nueva York. La gran mayoría rechazó aquella música revolucionaria y sin embargo estos compositores lo alabaron. El tiempo habla por sí mismo».

## Amigo de Bieito

Chiang frecuenta también la ópera. En el diálogo foso-escenario se encontró con Calixto Bieito. Hicimos 'Le Gran Macabre'. Es fácil trabajar con óperas contemporáneas porque la gente no tiene ninguna expectativa, -ríe-. Lo cierto es que se trate de una obra clásica o moderna la función del director y el dramaturgo es la misma, hacerlo nuevo, acercarlo al público de hoy. Mientras otros colegas quieren separar lo dramático de lo musi-



Jimmy Chiang, en la Plaza España de Valladolid. :: HENAR SASTRE

cal, en mi caso con Bieito es al revés. Decidimos juntos sobre la escena y al música, entre otras cosas porque Ligeti lo escribió así y el público no lo entendería montado por separado. Nuestro deber es hacerlo entendible».

Pianista antes que director, Jimmy Chiang no ha abandonado el teclado. «Para mí no son cosas diferentes. Cuando toco pienso

como director porque el piano permite diferentes colores, es como una orquesta».

Lo difícil es organizar la agenda de estudio para tocar y de ensayos para dirigir. «Lo más difícil para un solista es memorizar, porque eso lleva su tiempo. La suerte es que tengo un gran repertorio forjado desde los cuatro años», cuenta quien tiene como ideal de músico

## 11º DE ABONO

► Orquesta Sinfónica de Castilla y León, dirigida por Jimmy Chiang. Marc Coppey, chelo.

► Programa: 'Sinfonía nº9, del nuevo mundo', de Dvorák, 'Concierto para chelo', de Elliot Carter, y 'Amériques', de Edgar Varèse.

► Días 17 y 18. 20:00h. Auditorio Miguel Delibes. Entradas de 6 a 27 euros.

## «Varèse quiso reflejar los sonidos de Nueva York, el ruido de la urbe, en 'Amériques'»

a Mozart. «Ojalá los músicos pudiéramos combinar las tres facetas de él, que escribía la música, la tocaba y la dirigía. Tener las tres estimula la creatividad y la organización».

Por otra parte, su condición de intérprete le permite una especial empatía con los músicos cuando dirige. «Es una relación distinta, porque sé que puedo pedirles. Ser director te da una musicalidad especial y ser solista te obliga a mostrar un gusto y un estilo, que no viene de la imaginación sino que está en la ejecución de tus manos». Ser intérprete además «hace que te acerques a otro repertorio, no solo al sinfónico sino al de cámara, a piezas más pequeñas, que es por donde suele empezar un compositor».

En mayo irá con un amigo también director y pianista a Hong Kong. «Yo tocaré un concierto de Brahms con él dirigiendo, y luego subiré yo al podio para otro concierto de Liszt que tocará él».

Chiang echa de menos el aprendizaje a la antigua «con esfuerzo y oído, pensar y practicar. Ahora hay muchos medios, y demasiados estudiantes que aspiran a imitar, a repetir. Están deslumbrados por estrellas como Lang Lang o Dudamel y se lo toman como un deporte, hay que tocar más rápido, más conciertos». A él le deslumbró Leonard Bernstein y entre los vivos, Daniel Barenboim.

**P**lanteamiento interesante. Diálogo entre profesor y madre (cajera) sobre un chico de 14 años conflictivo. Es un tema del día apasionante, sobre la educación de los jóvenes. Los personajes de 60 y 34 años se enfrentan. Primera escena con dos lenguajes diferentes, el culto y el cutre. Progresivamente se produce una evolución a través de los libros y de las palabras. El chico queda casi apartado y por ello el título 'Historia de 2' es adecuado. Lástima que el desarrollo de la obra sea rutinario y el final previsible. Se ha perdido una buena oca-

## CRÍTICA DE TEATRO FERNANDO HERRERO

### OCASIÓN PERDIDA



sión de entrar a fondo en un tema candente y complejo. Dividida en escenas con oscuros para separarlas, en el decorado casi fotográfico de un aula, la

## HISTORIA DE 2

Eduardo Galán. Intérpretes: Jesús Bonilla, Ana Ruiz. Dirección: Bonilla y Gabriel Olivares. Teatro Zorrilla.

obra sirve para el lucimiento de sus dos actores. Jesús Bonilla, sobrio e intenso, Ana Ruiz, atractiva, destaca en su primera escena arrabalera. Curiosamente luce una serie de modelos no muy propios de su sueldo de cajera. Para dar variedad al espectáculo (hora y veinte minutos) los directores de escena les hacen ocupar los lugares más insólitos en el aula. El público, gran número de estudiantes franceses, aplaudió con calor al final. Una representación un tanto frustrante. Pudo ser más profunda pero se quedó en lo externo de una improbable historia de amor.

**E**n 1982 se estrenaba en Bruselas este precioso montaje. Fue re- puesto en Salzburgo y París y se despide en el Teatro Real. Es la tercera vez que esta ópera se representa allí. Una obra hermosa y profunda a la vez, en la que la palabra 'clemencia' supone toda una definición moral. Perdón que no es fácil cuando el emperador es traicionado por los cercanos. Perdón que conduce a la soledad y que es valentía más que debilidad. La música define a los personajes y sus pasiones y esta ópera casi final es una prueba más del genio escénico y

## CRÍTICA DE ÓPERA F. HERRERO

### MONTAJE EMBLEMÁTICO

musical de Mozart. Escenografía blanca. Una caja en la que se abren puertas, aparece una barca, un trono, una caja negra. También capiteles romanos cuando se abre el fondo o unas proyecciones marítimas. Puesta en escena a la

## LA CLEMENZA DI TITO

Metastasio y Mozart. Director, Thomas Hengelbrock. Director de escena, Ursel y Kart-Ernst Herrmann. Intérpretes: Yann Beuron, Manda Majeski, Kate Aldrich. Teatro Real.

vez clásica y contemporánea. La corona de laurel, los zapatos, son signos. La abstracción imagénica frente a una interpretación realista, en la que el falso final feliz está bien marcado. Un buen director dramático, sutil y poético. Los cantantes se mueven conquistando todos los rincones. Arias, dúos, tríos, importantes recitativos, dos soberbias escenas de conjunto. Música difícil que no se presta al mero virtuosismo. Magnífico el sereno Tito de Beuron. Sesto se lleva lo mejor de la ópera y Kate Aldrich lo aprovecha. Bien, una altiva, después frágil, Majeski.